Intervention hoch neun = Neuf interventions en une

Autor(en): **Eibl, Gertraud**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage**

Band (Jahr): **49 (2010)**

Heft 1: **Variationen über Gärten**

PDF erstellt am: **28.03.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-170043

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Intervention hoch neun

Ein Hanggrundstück in exponierter Lage – was für viele ein Traum bleibt, ist hier Wirklichkeit: Ein Garten mit Gestaltungsmöglichkeiten und Panoramablick auf die Wiener Hausberge.

Neuf interventions en une

Un terrain à flanc de coteau dans un site d'exception – ce qui reste un rêve pour beaucoup est ici réalité: un jardin aux multiples possibilités d'aménagement avec une vue panoramique sur les montagnes entourant Vienne.

Gertraud Eibl

So schön die Pracht der Bauernwiese rund um ein Haus im niederösterreichischen St. Corona auch anmutete, so beschwerlich waren ganze 14 Meter Höhenunterschied für die beiden Besitzer. Weil sie den 1900 Quadratmeter grossen Garten des Zweitwohnsitzes bislang nur einseitig nutzten, entschieden sie sich schliesslich für eine professionelle Gestaltung des Grundstücks.

Individuelle Nutzungen

Das Team von 3:0 Landschaftsarchitektur aus Wien widmete sich der Neugestaltung und Aufwertung des exponierten Hanggartens und verwandelte die bäuerliche Wiese in einen atmosphärisch-poetischen Garten. Oberste Priorität war es, neue Nutzungen zu schaffen und Räume für Erweiterungen offen zu lassen, ohne den Garten zu überformen.

Gelungen ist dies durch eine sensible Analyse des gesamten Grundstücks und seiner Lage. Gemeinsam mit den Bauherren haben die Landschaftsarchitekten Oliver Gachowetz, Robert Luger und Daniel Zimmermann neun räumlich-funktionale Interventionen herausgearbeitet, die jeweils unterschiedliche Nutzungsmöglichkeiten bieten. Eine dieser Interventionen ist das Bowling Green. Im Gegensatz zur extensiv gepflegten Kräuterwiese wird es regelmässig gemäht und hat eine klare formale Rahmung. Entsprechend der Nutzergewohnheiten der Grundstücksbesitzer legten die Landschaftsarchitekten Priorität auf die Frühstücksterrasse. Diese wurde durch eine Podeststufe verbreitert und führt nun direkt in den Wiesengarten. Die Rasentreppe wurde aus unbehandeltem U-Profil-Stahlrahmen vorgefertigt und ist in die extensive Kräuterwiese eingebettet. Am tiefsten Punkt des

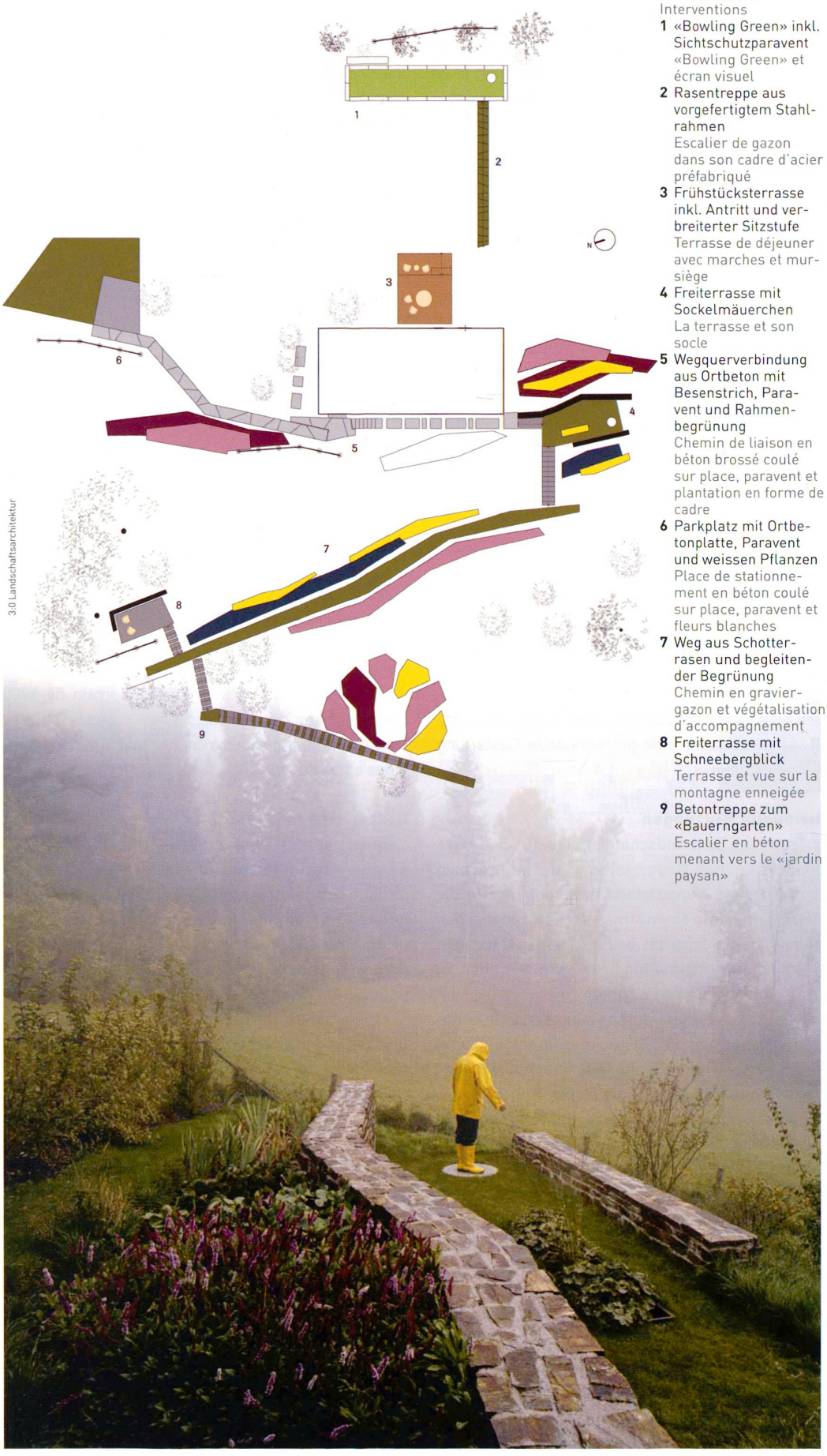
Projektdaten
Auftraggeber: Privat
Projekt und Ausführung: 2005/2006
Fläche: 1900 m²
Landschaftsarchitektur: 3:0 Landschaftsarchitektur Gachowetz-Luger-Zimmermann, Wien
Architektur: bestehendes Haus Architekt Förster, Wien
Bausumme: rund 30 000 EUR/45 000 CHF inkl. Planung

Autant les prairies naturelles autour d'une maison de Saint-Corona en Basse-Autriche peuvent être splendides, autant le dénivelé de 14 mètres a pu s'avérer pénible pour les deux propriétaires. Ne pouvant jusqu'ici jouir que de la moitié du terrain de 1900 mètres carrés de leur résidence secondaire, ils se sont finalement décidés à confier son aménagement à des spécialistes.

Utilisations individuelles

L'équipe de 3:0 Landschaftsarchitektur de Vienne s'est attachée à remodeler et à mettre en valeur ce jardin à flanc de coteau et ont transformé la prairie naturelle en un jardin à l'atmosphère poétique. La priorité consistait à permettre de nouvelles utilisations et à ménager des possibilités d'extension sans pour autant déformer le jardin.

Une analyse sensible de l'ensemble du terrain et de sa situation a permis de mener à bien cette opération. En collaboration avec les maîtres d'ouvrage, les architectes-paysagistes Oliver Gachowetz, Robert Luger et Daniel Zimmermann ont mis au point neuf interventions spatiales et fonctionnelles qui offraient diverses possibilités d'utilisation. L'une d'entre elles est le Bowling Green. Contrairement à une prairie fleurie entretenue de façon extensive, celle-ci est régulièrement tondue et dispose d'un cadre formel lisible. Par respect pour les habitudes d'utilisation des propriétaires les architectes-paysagistes ont donné la priorité à la terrasse du petit déjeuner. Ils l'ont élargie d'une marche pour lui offrir un accès direct au jardin de pelouse. Réalisé à partir de cadres métalliques faits de profilés en U non traités, l'escalier engazonné a été intégré dans la prairie fleurie extensive. Le point bas du terrain est occupé par un



3.0 Landschaftsarchitektur

Interventionen
Interventions

1 «Bowling Green» inkl. Sichtschutzparavent
«Bowling Green» et écran visuel

2 Rasentreppe aus vorgefertigtem Stahlrahmen
Escalier de gazon dans son cadre d'acier préfabriqué

3 Frühstücksterrasse inkl. Antritt und verbreiterter Sitzstufe
Terrasse de déjeuner avec marches et mur-siège

4 Freiterrasse mit Sockelmäuerchen
La terrasse et son socle

5 Wegquerverbindung aus Ortbeton mit Besenstrich, Paravent und Rahmenbegrünung
Chemin de liaison en béton brossé coulé sur place, paravent et plantation en forme de cadre

6 Parkplatz mit Ortbetonplatte, Paravent und weissen Pflanzen
Place de stationnement en béton coulé sur place, paravent et fleurs blanches

7 Weg aus Schotterrasen und begleitender Begrünung
Chemin en gravier-gazon et végétalisation d'accompagnement

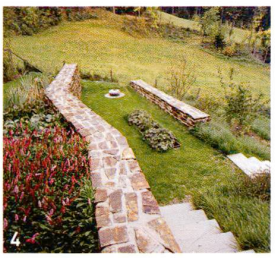
8 Freiterrasse mit Schneebergblick
Terrasse et vue sur la montagne enneigée

9 Betontreppe zum «Bauerngarten»
Escalier en béton menant vers le «jardin paysan»















Hurnaus (alle)

Grundstücks liegt ein Bauerngarten, der die Anlage durch das breite Farbspektrum seiner traditionellen Pflanzen bereichert. Die Gehölzrandsituation sowie Stauden- und Gräserpflanzungen betonen den feucht-frischen Standort und verbinden mit der montanen Stufe die thematischen Schwerpunkte.

Ein- und Ausblicke

Reizvoll an diesem Konzept ist, dass die Interventionen unterschiedliche Ausblicke eröffnen und verschiedene kleinklimatische Situationen zulassen. Je nach Bedürfnis ermöglichen die einzelnen Themenbereiche Ruhe, Geselligkeit oder Rückzug, Nähe oder Distanz. Zum Haus führt ein in Weiss gehaltenes Entree. Im Sockelgeschoss befindet sich eine Sauna, in deren unmittelbarer Nähe ein Hang durch zwei Schichtsteinmauern terrassiert wurde. Der daraus resultierende Zwischenraum wird nun als Aufenthaltsbereich genutzt. Ein ökologisch wertvoller, unversiegelter Schotterrasen vereint seine funktionalen Vorteile mit den Vorzügen einer haptisch schmeichelnden Oberfläche. Lamellen-Paravents ergänzen das linienförmige Konzept und bieten sowohl partiellen Sicht- als auch Schneeschutz. Eine weitere Funktion der so genannten spanischen Wände ist jene der Differenzierung: Die einzelnen Interventionen verwandeln sich in räumliche Eigenheiten, ohne nach aussen komplett abzuschirmen.

Die Neuinterpretation des Gartens von 3:0 Landschaftsarchitektur verschafft jedem Punkt eigene Qualitäten und lässt nach wie vor Spielraum für weitere Interventionen offen. Der Garten soll in den kommenden Jahren zu einer spannungsreichen Vielfältigkeit heranwachsen. Der Grundstein dafür ist gelegt. Eine Erweiterung ist jederzeit möglich, wenn es an der Zeit ist, neue Punkte zu markieren und neue Wege zu schaffen.

jardin de campagne dont les plantes traditionnelles aux couleurs très variées enrichissent l'ensemble du projet. La proximité de bosquets, les plantations de plantes vivaces et de graminées marquent ce lieu humide, et relient entre eux les différents thèmes.

Vues et perspectives

Le grand intérêt de ce concept réside dans le fait que les interventions ouvrent de multiples perspectives et autorisent diverses situations microclimatiques. Selon les besoins, les différents domaines thématiques favorisent le repos, les rencontres ou le retrait, la proximité ou la distance. Une entrée laissée en blanc mène à la maison. Le niveau d'accès comporte un sauna à proximité duquel un coteau a été dressé à l'aide de deux murs en maçonnerie apparente. L'espace intermédiaire ainsi créé sert désormais d'espace de séjour. Une pelouse carrossable d'une grande qualité écologique, non imperméabilisée, concilie ses atouts fonctionnels et l'attrait d'une surface au toucher séduisant. Des paravents à lamelles complètent le concept à dominante linéaire et offrent aussi bien une protection visuelle partielle qu'une protection contre la neige. Les paravents en accordéon assurent en outre une fonction de différenciation: les interventions forment ainsi autant d'entités spatiales sans devoir isoler totalement vis-à-vis de l'extérieur.

La réinterprétation du jardin par 3:0 Landschaftsarchitektur confère des qualités propres à chaque endroit et, comme précédemment, laisse le champ libre à d'autres interventions. Le jardin doit dans les prochaines années manifester une grande diversité riche en contrastes. La première pierre a en tous les cas été posée. Une extension est à tout moment envisageable, lorsqu'il sera temps de marquer de nouveaux points et de créer de nouveaux chemins.


2


6


4


7